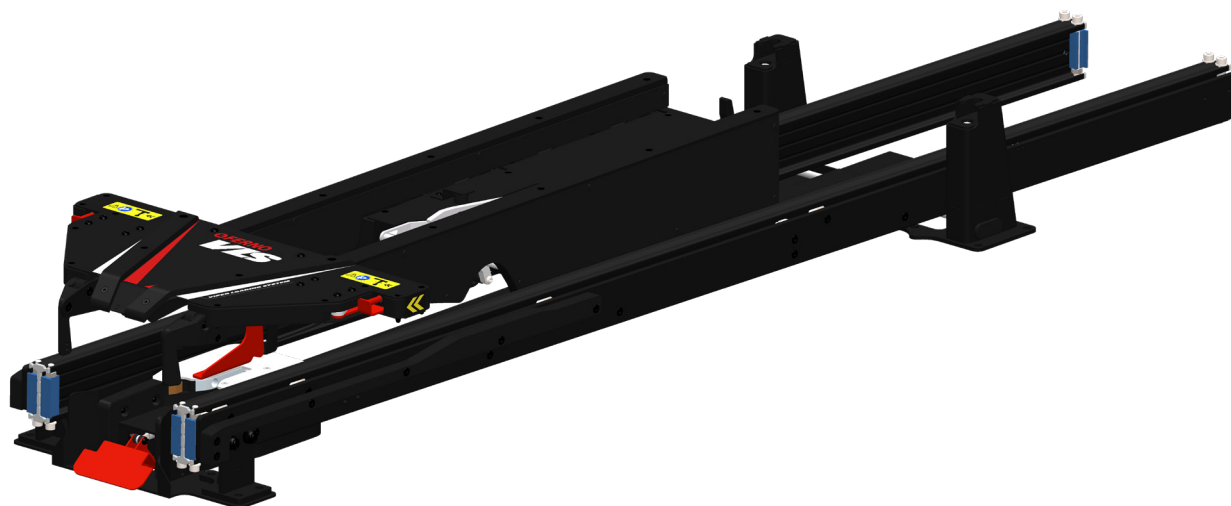




VIPER

Lastesystem (VLS)



Les denne håndboken og ta vare på  for fremtidig referanse

FERNO®

Bruksanvisning

2025-08-19, Rev 1
Pub. No. VLS-IFU-NO

Ferno Kunderelasjoner

For bestillingshjelp eller generell informasjon:

CANADA OG USA

Telefon	(gratis)	1.877.733.0911
Telefon		1.937.382.1451
Faks (gratis)		1.888.388.1349
Faks		1.937.382.1191
Internett		www.ferno.com

ALLE ANDRE LOKASJONER

For hjelp eller informasjon, vennligst kontakt din Ferno-distributør. Hvis du ikke har en Ferno-distributør, kan du kontakte Ferno Customer Relations:

Ferno-Washington, Inc. 70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.

Telefon landskode	+1.937.382.1451
Faks Landskode	+1.937.382.6569
Internett	www.ferno.com

Ansvarsfraskrivelse

Denne bruksanvisningen inneholder generelle instruksjoner for bruk, betjening og vedlikehold av dette produktet. Instruksjonene er ikke altomfattende. Sikker og forsvarlig bruk av dette produktet er helt og holdent opp til brukeren. Sikkerhetsinformasjonen er inkludert som en service til brukeren. Alle andre sikkerhetstiltak som brukeren iverksetter, skal være i samsvar med gjeldende forskrifter og lokale regler. Opplæring i riktig bruk av dette produktet må gis før produktet tas i bruk i en faktisk situasjon.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk. Ta den med sammen med produktet ved eventuell overføring til nye brukere. Flere gratis eksemplarer er tilgjengelige på forespørsel fra Customer Relations.

Merknad om eiendomsrett

Informasjonen i denne håndboken tilhører Ferno-Washington, Inc. i Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc. forbeholder seg alle immaterielle rettigheter, designrettigheter, produksjonsrettigheter, reproduksjonsrettigheter og salgsrettigheter til disse, og til enhver artikkel som er beskrevet i denne, unntatt i den grad disse rettighetene uttrykkelig er gitt til andre, eller der de ikke gjelder for leverandørens proprietære deler.

Erklæring om begrenset garanti

Produktene som selges av Ferno er dekket av en begrenset garanti, som er trykt på alle Ferno-fakturaer. De fullstendige vilkårene og betingelsene for den begrensede garantien, samt ansvarsbegrensninger og ansvarsfraskrivelser, er også tilgjengelige på forespørsel ved å ringe Ferno på 1.800.733.3766 eller 1.937.382.1451.

Varsel om uønsket hendelse

Hvis det oppstår en uønsket hendelse eller alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av denne enheten, må sluttbrukeren/operatøren rapportere hendelsen til Ferno-Washington, Inc. på 70 Weil Way, Wilmington, Ohio 45177 USA, 1-877-733-0911, eller via e-post til tscoordinator@ferno.com. Hvis hendelsen inntraff i EU, skal den rapporteres til Fernos autoriserte EU-representant og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der sluttbrukeren er etablert.



BRUKERHÅNDBØKER
For å be om flere gratis brukerhåndbøker, kontakt Ferno Customer Relations, din Ferno-distributør eller www.ferno.com.





DEVICE TRADE NAME (CATALOG NO)

 Date of Manuf.	 (01) GTIN	
 Serial Number	(11) Date of Manuf.	
	(21) Serial Number	

 **MEDIROL s.r.o., Na Strži 126/4, 140 00 Praha 4, Czech Republic**

Unik enhetsidentifikasjon (UDI)

Ferno overholder den amerikanske Food and Drug Administration's (FDA), MDA & CE Unique Device Identification (UDI)-forordningen for å identifisere medisinsk utstyr. UDI-etiketten inneholder informasjon i menneske- og maskinlesbar form, blant annet serienummer, produksjonsdato og produktnavn.

Etiketten er plassert på lastearmen som vist på bildet ovenfor.



MEDIROL s.r.o.
Na Strži 126/4
140 00 Prague, Czech Republic



Ferno (UK) Ltd.
Ferno House, Stubbs Beck Lane
Cleckheaton, West Yorkshire, BD19 4TZ
+44 (0) 1274 851999



INNHOUDSFORTEGNELSE

Seksjon	Side
Ferno Kunderelasjoner	2
Unik enhetsidentifikasjon (UDI)	2
1 - Sikkerhetsinformasjon	4
1.1 Advarsel	4
1.2 Merknad	4
1.3 Varsel om blodbårne sykdommer	4
1.5 Symbolordliste	5
1.6 Sikkerhets- og instruksjonsetiketter	6
2 - Operatørfokus	7
2.1 Opplæring av operatører	7
3 - Om produktet	8
3.1 Beskrivelse	8
3.2 Samsvar	8
3.3 Generelle spesifikasjoner	9
3.4 Komponenter	10
4 - Installasjon	11
4.1 Installasjonskrav	11
4.2 Klargjøring av hullene i gulvet	12
4.3 Ta av dekslene	14
4.4 Montering av festeanordningene på kjøretøyets gulv	16
4.5 Installere grensesnittblokkene (valgfritt)	17
4.6 Tilkobling av det integrerte ladesystemet	18
4.7 Montering av dekslene	19
4.8 Montering av baren	21
5 - Funksjoner	22
5.1 Utløserhåndtak for lastearm	22
5.2 Låsemekanisme for fotende	22
5.3 Låsemekanismer i hodeenden	22
5.4 Integrert ladesystem	22
5.5 Topp skyveplattform	23
5.6 Lastearm	23
6 - Bruk av lastesystemet	24
6.1 Før lastesystemet tas i bruk Service	24
6.2 Generelle retningslinjer for bruk	24
6.3 Trekke ut/trekke inn lastearmen Arm uten bære	25
6.4 Lasting av baren	26
6.5 Lossing av baren	27
7 - Vedlikehold	28
7.1 Vedlikeholdsplan	28
7.2 Levetid	28
7.3 Desinfisering	28
7.4 Rengjøring	28
7.5 Forebyggende vedlikehold Inspeksjoner	28
7.6 Oppbevaring av produktet	28
7.7 Inspeksjon	29
Treningsjournal	30
Vedlikeholdsjournal	31

1 - SIKKERHETSINFORMASJON

1.1 Advarsel

Sikkerhetsvarsler indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til personskade eller død.



ADVARSEL

Uopplærte operatører kan forårsake skader eller bli skadet. La kun opplært personell betjene lastesystemet.

Feil eller utilstrekkelig installasjon kan forårsake personskade. Installatøren må teste lastesystemet slik at det oppfyller eller overgår alle gjeldende retningslinjer før det tas i bruk i et kjøretøy.

Feil installasjon kan føre til personskader. Installer lastesystemet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Manglende bruk av verneutstyr kan føre til personskader. Bruk det verneutstyret som er nødvendig for installasjonen.

Bruk kun installasjonselementer som er spesifisert av Ferno når du fester festeanordningene til gulvet.

Feil montering kan føre til personskade eller skade på produktet og/eller kjøretøyet. Sørg alltid for at festeanordningene monteres i de forsterkede delene av gulvet.

Ikke forstyrr fikseringens struktur på noen måte.

Feil installasjon av ledninger kan føre til skade på ladesystemet. Tilkoblingen av det integrerte ladesystemet må utføres som beskrevet i denne håndboken av en kvalifisert elektriker.

Feiljusterte låsepinner kan forårsake skade og personskade. Kontroller alltid at låsepinnene fungerer som de skal før bruk.

En feilaktig bære eller transportør kan forårsake personskade. Bruk kun compatible Ferno-produkter som er utviklet for bruk med lastesystemet.

Endring av lastesystemet kan forårsake personskader. Bruk kun lastesystemet slik det er konstruert av Ferno.

Feil bruk kan føre til personskader. Bruk lastesystemet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.

En uovervåket, ulåst lastearm kan forårsake personskade eller skade. Sørg alltid for at lastearmen er forsvarlig låst når lastesystemet ikke er i bruk.

Hvis baren ikke flyttes inn i lastearmen innenfor lastehøydeområdet, kan det føre til personskade eller alvorlig skade på produktet. Sørg alltid for at de gule pilene på lastearmen er på linje med lastehøydeområdet på baren før du laster den.

Hvis baren kobles fra lastearmen før beina berører bakken, kan det føre til personskade eller alvorlig skade på produktet. Koble kun fra baren når det er trygt å slippe den.

Feilaktig vedlikehold kan føre til personskade. Vedlikehold produktet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.



ADVARSEL

Hvis du unnlater å utføre forebyggende vedlikeholdsinspeksjoner, kan det føre til personskade eller skade. Få produktet inspisert regelmessig av en opplært tekniker.

1.2 Merknad

Merknader legger vekt på viktig, men ikke farerelatert informasjon. Hvis du ikke følger merknadene, kan det føre til skade på produkter eller eiendom.

MERKNAD

1.3 Varsel om blodbårne sykdommer

Følg instruksjonene for desinfeksjon og rengjøring i denne håndboken for å redusere risikoen for eksponering for blod eller annet potensielt smittsomt materiale når du bruker produktet.

1.5 Symbolordliste

Symbolene som er definert her, brukes på produktet og/eller i denne brukerhåndboken. Ferno bruker symboler som er anerkjent av International Standards Organization (ISO), American National Standards Institute (ANSI) og bransjen for akuttmedisinske tjenester.

Symbol	Definisjon
	Generell advarsel om potensiell skade
	Les brukerhåndboken
	To utdannede operatører kreves
	Lastkapasitet/sikker arbeidsbelastning
	Lås
	Lås opp
	Serienummer
	Medisinsk utstyr
	I samsvar med EU-standarder
	I samsvar med britiske standarder
	Dato for produksjon
	Produsent

1.6 Sikkerhets- og instruksjonsetiketter

Sikkerhets- og instruksjonsetiketter plasserer viktig informasjon fra brukerhåndboken på Viper Loading System (VLS). Les og følg instruksjonene på etikettene. Skift ut slitte eller skadede etiketter umiddelbart.

Symbol	Definisjon	Delenummer
A	Lastepiler, venstre	52091
B	Lastepiler, høyre	52092



A

B

2 - OPERATØRFOKUS

2.1 Opplæring av operatører

Operatør som bruker lastesystemet:

- må lese og forstå denne håndboken.
- må ha opplæring i riktig bruk av lastesystemet.
- må ha fysisk evne til å hjelpe pasienten.
- må øve seg på å bruke lastesystemet før du bruker det med en pasient.
- må føre opplæringsjournal. Du finner et eksempel på et opplæringsskjema under "Opplæringsjournal" på side 30.



ADVARSEL

Uopplærte operatører kan forårsake skader eller bli skadet. La kun opplært personell betjene lastesystemet.

3 - OM PRODUKTET

3.1 Beskrivelse

Ferno® Viper Loading System (VLS) er et medisinsk utstyr som er utviklet for å laste/ta av og sikre produsentgodkjente bårer eller transportmidler i et kjøretøy.

Ladesystemet skal kun brukes av opplærte operatører.

KOMPATIBLE PRODUKTER

- Ferno® VIPER-båre
- Ferno® VIPER2-båre
- Ferno® VIPER Transporter
- Ferno® VIPER2 Transporter

3.2 Samsvar

Lastesystemet oppfyller følgende standarder:

- **EN 1865-5:** Pasienthåndteringsutstyr brukt i ambulanser - Del 5: Bårer
- **EN 1789:** Medisinske kjøretøyer og deres utstyr - Veiambulanser



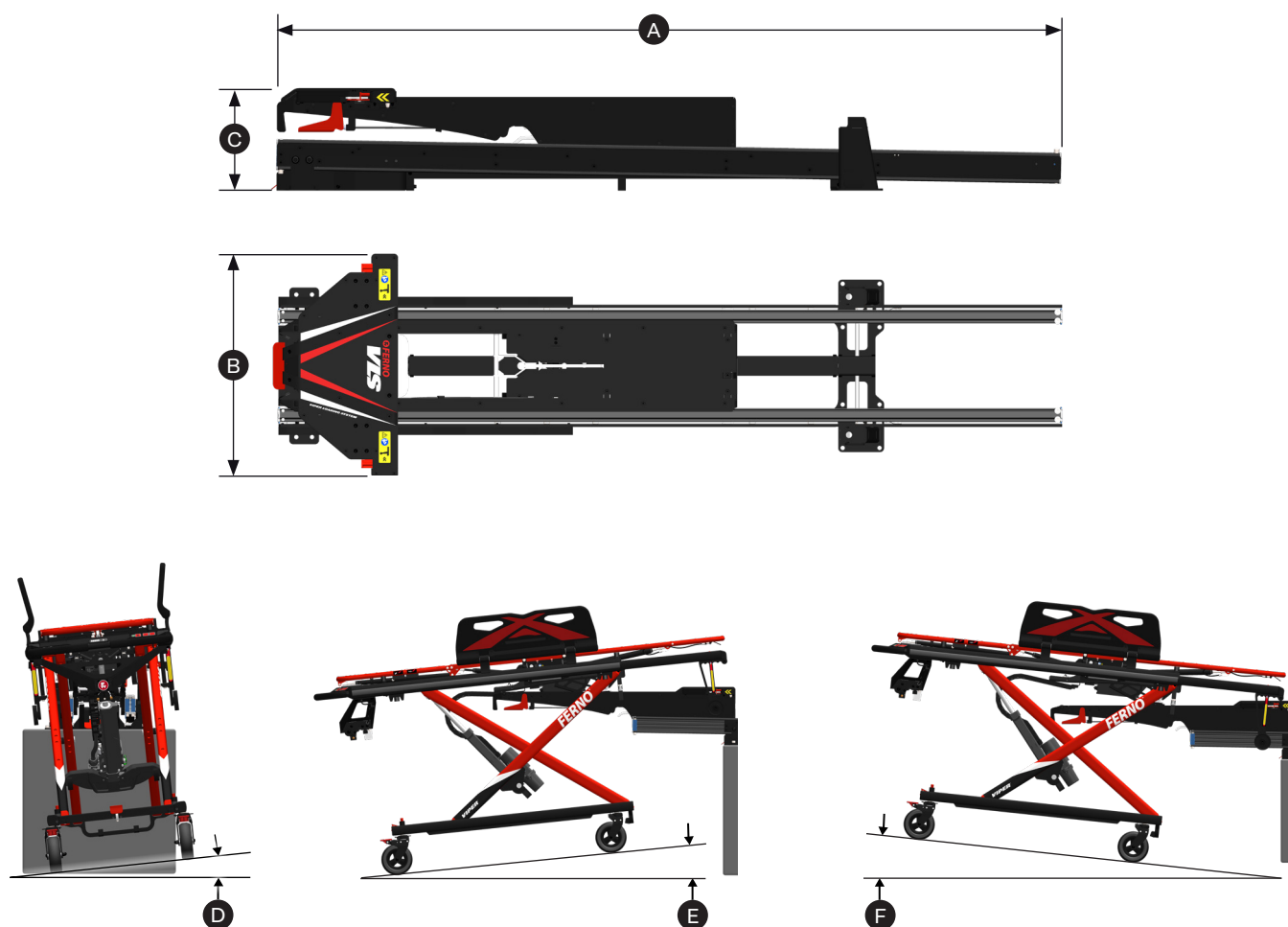
ADVARSEL

Feil bruk av lastesystemet kan føre til personskader. Bruk lastesystemet kun til det formålet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

En feilaktig bære eller transportør kan forårsake personskade. Bruk kun compatible Ferno-produkter som er utviklet for bruk med lastesystemet.

Endring av lastesystemet kan forårsake personskader. Bruk kun lastesystemet slik det er konstruert av Ferno.

3.3 Generelle spesifikasjoner

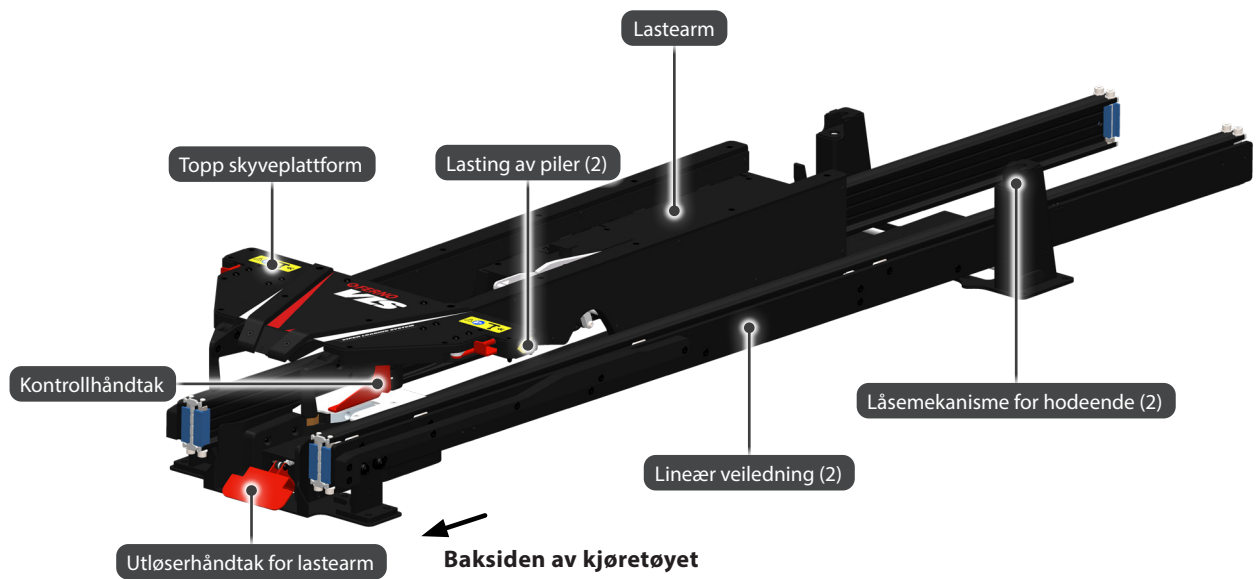


Spesifikasjoner	Metrisk	Imperial
A) Lengde	2000 mm	79"
B) Bredde (samlet)	570 mm	22"
C) Høyde	260 mm	10"
D) Maksimal sideveis helningsvinkel ved belastning		6°
E) Maksimal hellingsvinkel i lengderetningen (negativ) ved belastning		5°
F) Maksimal hellingsvinkel i lengderetningen (positiv) ved belastning		7°
Lastkapasitet	400 kg	882 lb
Vekt	68.8 kg	150 lb

Spesifikasjonene er avrundet. Omregninger til britiske mål beregnes før avrunding av metriske mål. Ferno forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

Lastkapasiteten er den vekten lastesystemet er konstruert for å tåle, inkludert bære, pasient og tilbehør.

3.4 Komponenter



4 - INSTALLASJON

4.1 Installasjonskrav

KRAV TIL INSTALLATØR

- For å installere lastesystemet kreves det en fagperson som er kjent med kjøretøykonstruksjon.
- Installer lastesystemet slik at det oppfyller eller overgår alle gjeldende standarder i ditt land. Hvert festelement og hver støttestruktur må kunne motstå kreftene som er forbundet med de aktuelle nasjonale standardene.
- Det kan være nødvendig med to personer til enkelte installasjonstrinn.

KRAV TIL KJØRETØY

- Undersøk kjøretøyet for å se om det er noe som kan forstyrre monteringen.
- **Gulvet som monteringskomponentene festes til, må ha tilstrekkelig styrke til å holde det monterte lastesystemet og båret med pasient** (se "Montering av festeanordningene i gulvet" på side 11). Rådfør deg med kjøretøyprodusenten for informasjon om kjøretøyet konstruksjon og garantiinformasjon.
- Installer et nytt lastesystem når du monterer en kjøretøykasse på nytt.
- Hvis bilen har vært involvert i en trafikkulykke, må du inspisere den (se "Inspeksjon" på side 11). Skift ut eventuelle skadede komponenter.
- **Krav til støtfangertrinn:**
 - Dybden på støtfangertrinnet eller andre deler av kjøretøyet bak kanten av lastesystemet må ikke overstige avstanden som er angitt i tabellen til høyre. Hvis støtfangertrinnet er dypere, må det kunne foldes sammen.



ADVARSEL

Feil eller utilstrekkelig installasjon kan forårsake personskade. Installatøren må teste lastesystemet slik at det oppfyller eller overgår alle gjeldende retningslinjer før det tas i bruk i et kjøretøy.

Feil installasjon kan føre til personskader. Installer lastesystemet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Manglende bruk av verneutstyr kan føre til personskader. Bruk det verneutstyret som er nødvendig for installasjonen.

MERKNAD

Monteringsfestene og støttestrukturen må kunne motstå kreftene som er forbundet med gjeldende standarder i det landet der kjøretøyet skal brukes.

Undersøk under kjøretøyet gulv om det finnes noe (drivstofftank, ledninger, bremseledninger, drivstoffledninger, oksygenslanger eller andre gjenstander) som kan forstyrre monteringen.

Hvis kjøretøyet er innblandet i en trafikkulykke, må du inspisere lastesystemet.

X) Gulvhøyde

Y) Maksimal avstand

900 mm (35,4")

Maks 431 mm (17")

800 mm (31,5")

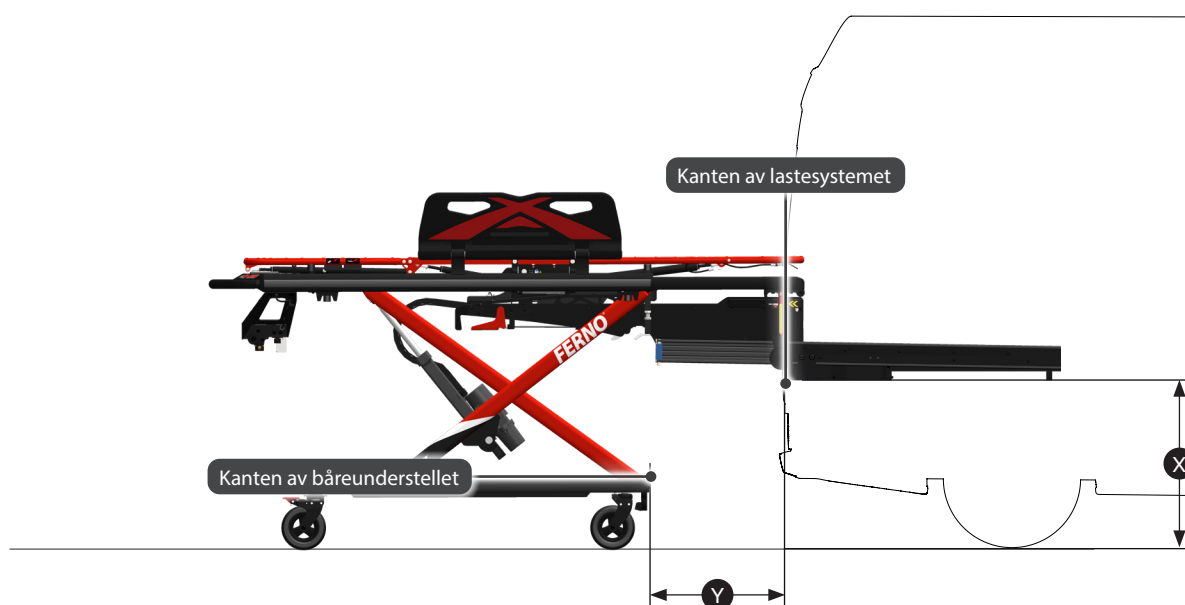
Maks 449 mm (17,7")

700 mm (27,5")

Maks 460 mm (18,1")

600 mm (23,5")

Maks 467 mm (18,4")

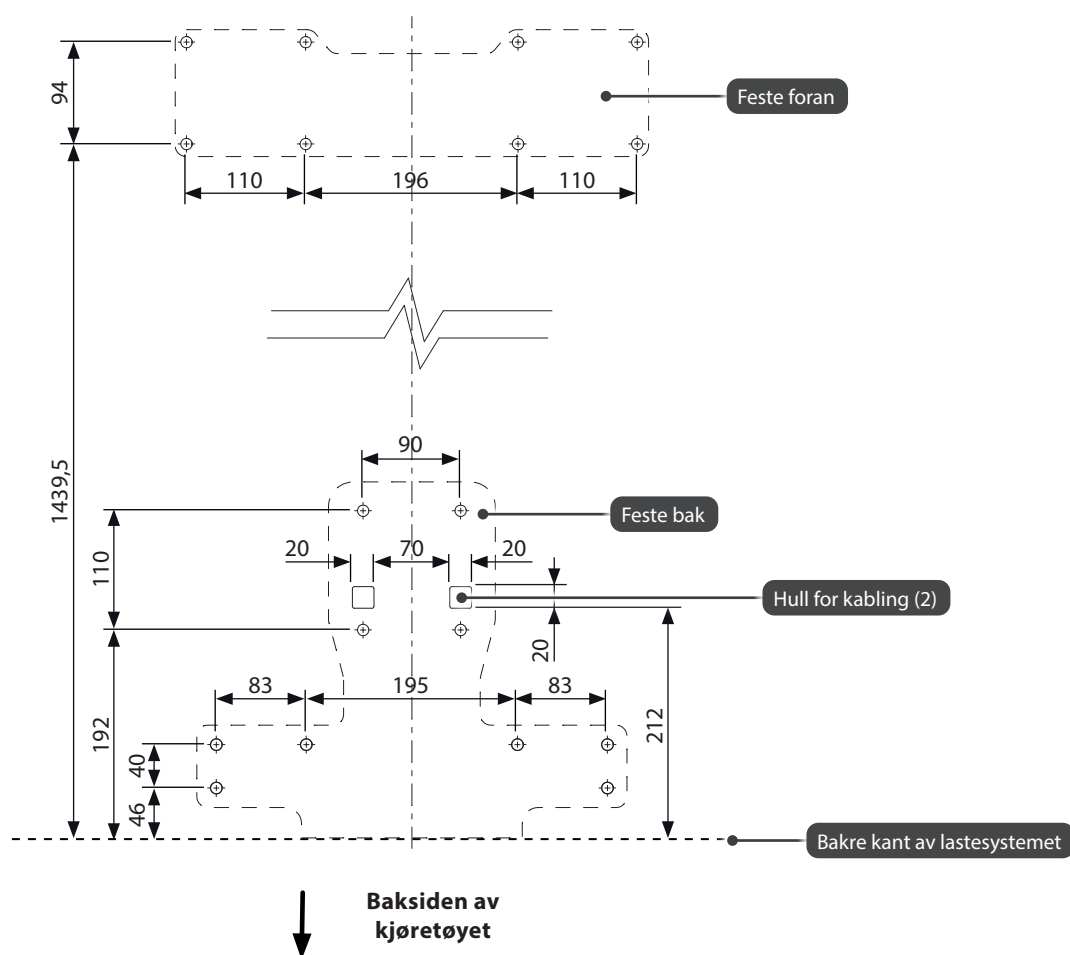


4.2 Klargjøring av hullene i gulvet

Nødvendige verktøy	Antall.
Drill	1
Borekrone størrelse 10,5	1
Målebånd	1

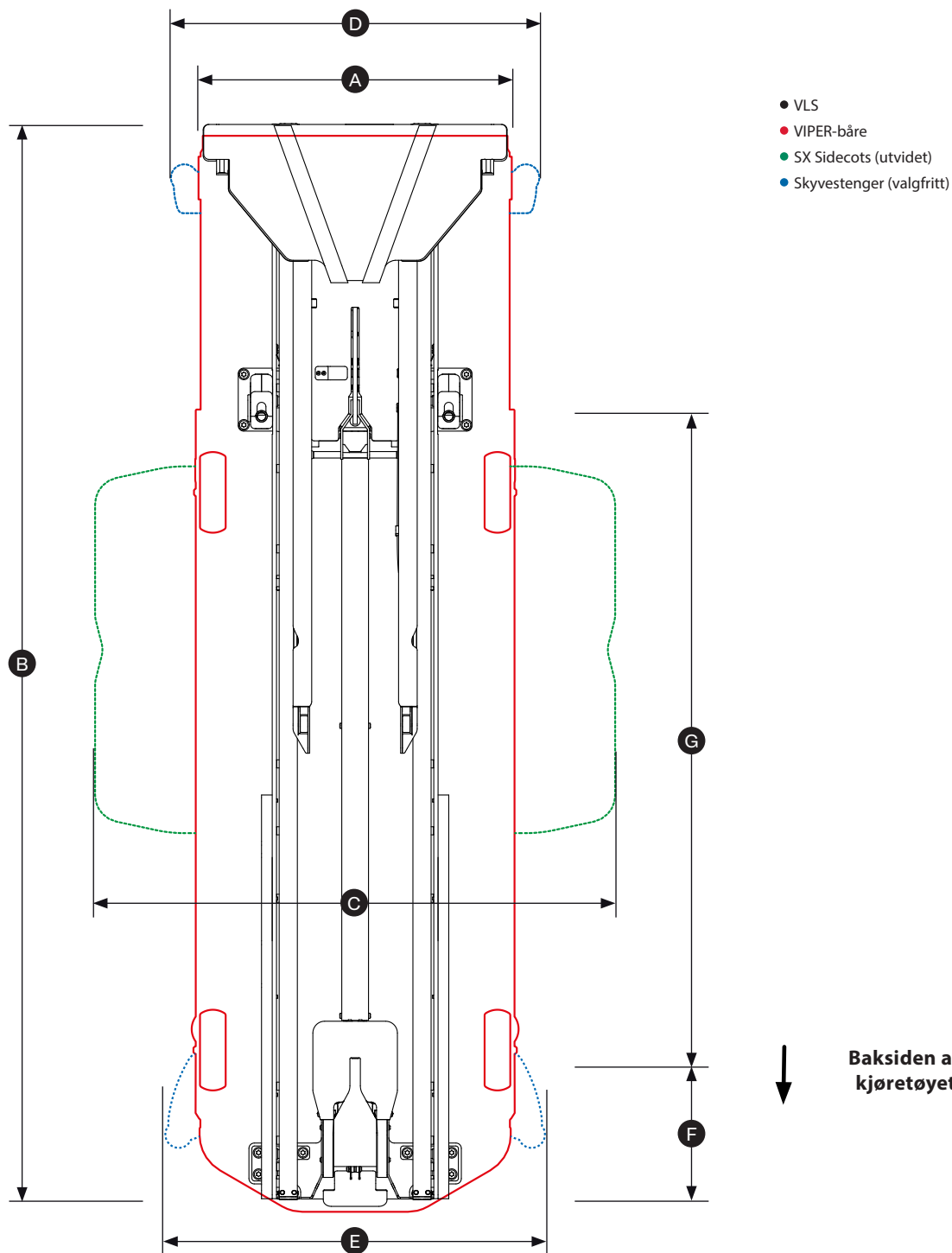
Forbered hullene i kjøretøyets gulv i henhold til boreplanen (figur 2). Sørg for at lastesystemet er riktig plassert i forhold til kantene på den valgfrie bæreplattformen eller kjøretøyets gulv (figur 3).

Forbered et hull i stedet for ett av de to firkantede hullene for kabling (figur 2).



Enhetene er oppgitt i millimeter.

VIPER LASTESYSTEM (VLS)



3

Spesifikasjoner	Metrisk	Imperial
A) Bårebredde	600 mm	23.62"
B) VLS-lengde	2000 mm	78.74"
C) Bårebredde med SX Sidearmleder fullt utstrakt	972.20 mm	38.28"
D) Bårebredde med skyvestolper (hodeende)	688.50 mm	27.11"
E) Bårebredde med skyvestolper (fotenden)	709.50 mm	27.93"
F) Avstand mellom bakkanten på VLS og låsemekanismen i fotenden	243 mm	9.57"
G) Avstand mellom VLS-fot- og hodelåsemekanismer	1231 mm	48.46"

4.3 Ta av dekslene

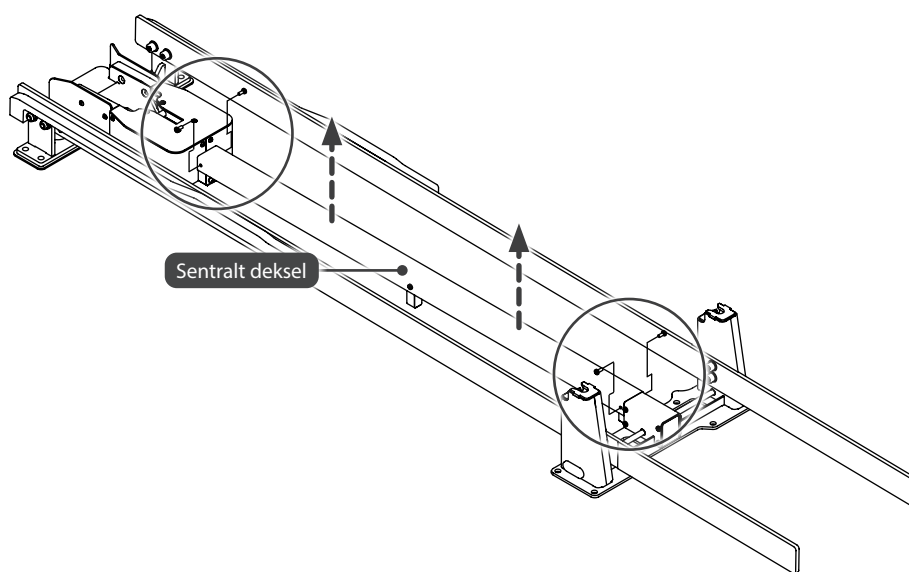
Nødvendige verktøy**Antall.**

Torx-nøkkel størrelse T27

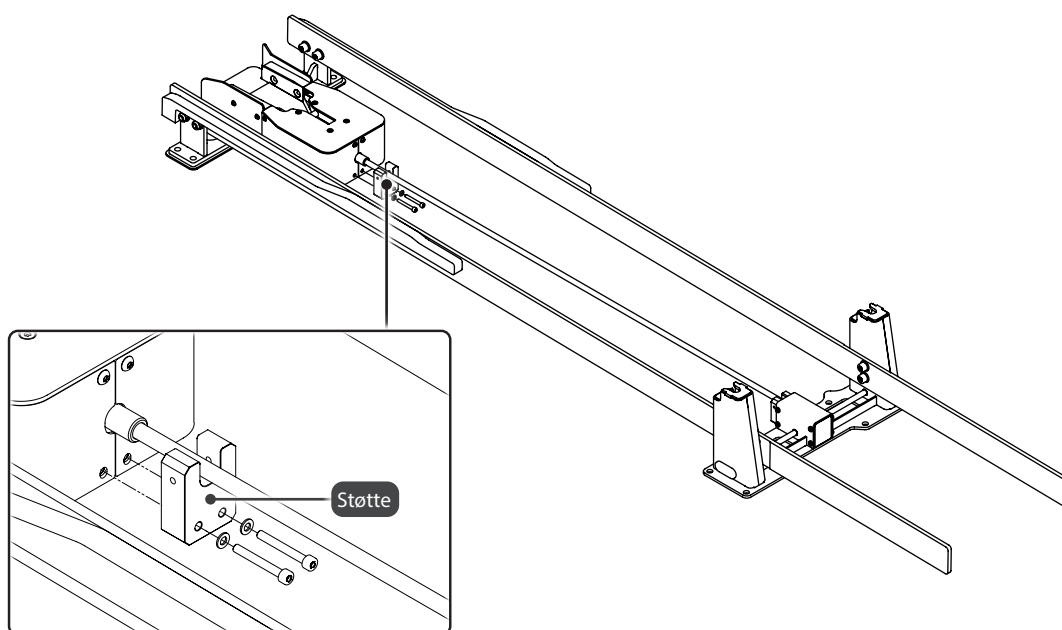
1

1. Løsne de fire skruene, og ta forsiktig av det sentrale dekkelet (figur 4).
2. Løsne de to skruene, og fjern støtten (figur 5).

Fortsettelse på neste side.

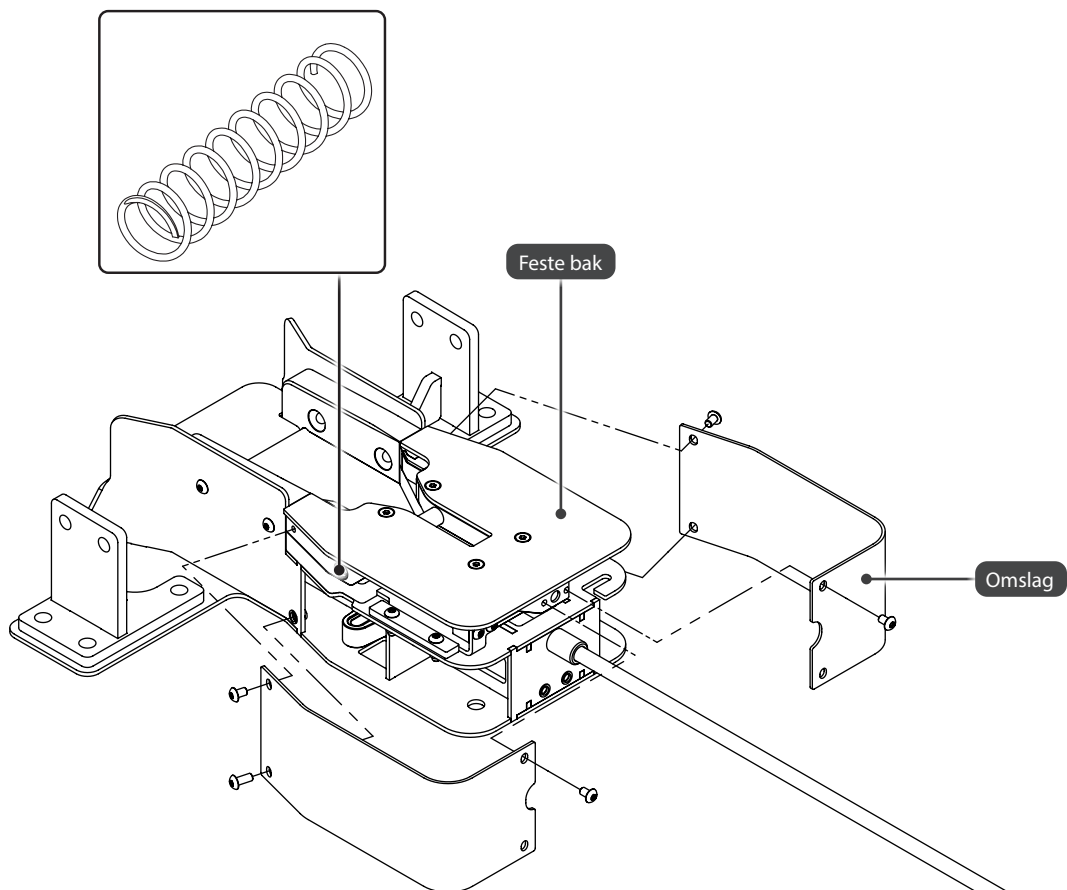


4



5

3. Løsne de seks skruene på sidedekslene til det bakre festet, og fjern begge dekslene forsiktig (Figur 6). I løpet av dette trinnet vil fjæren som befinner seg i hullet på siden av festeordningen, frigjøres. Oppbevar fjæren på et trygt sted.



4.4 Montering av festeanordningene på kjøretøyets gulv

Før du begynner, må du sjekke om det følger med grensesnittblokker (Figur 9). Grensesnittklossene er nødvendige for å heve høyden på Viper Loading System i kjøretøyet for å få plass til en bære med store 200 mm transporthjul. Se "Installere grensesnittklossene" på side 17.

Deler som trengs	Antall.
Skrue M10 (styrkeklasse 10.9)	18
Loctite 242 (blå) gjengelås	Liten mengde

Nødvendige verktøy	Antall.
Sekskantnøkkel	1

- Bruk 18x M10-skruer (medfølger ikke) til å montere festeanordningene foran og bak (figur 7). Lengden på skruene kan variere avhengig av kjøretøyets konstruksjon. Bruk alltid skruer med en minimum styrkeklasse på 10,9, og sikre skruforbindelsene med gjengelås.
- De firkantede hullene på bunnplaten på det bakre festet er beregnet for kablingen.

Viktig

Sørg for at festene monteres i de forsterkede delene av gulvet. Bruk stålforsterkninger med en tykkelse på minst 10 mm (figur 8).



ADVARSEL

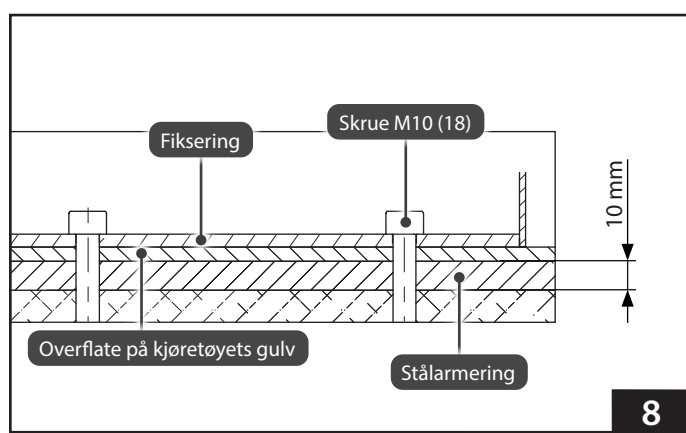
Bruk kun installasjonselementer som er spesifisert av Ferno når du fester festeanordningene til gulvet.

Feil montering kan føre til personskade eller skade på produktet og/eller kjøretøyet. Sørg alltid for at festeanordningene monteres i de forsterkede delene av gulvet.

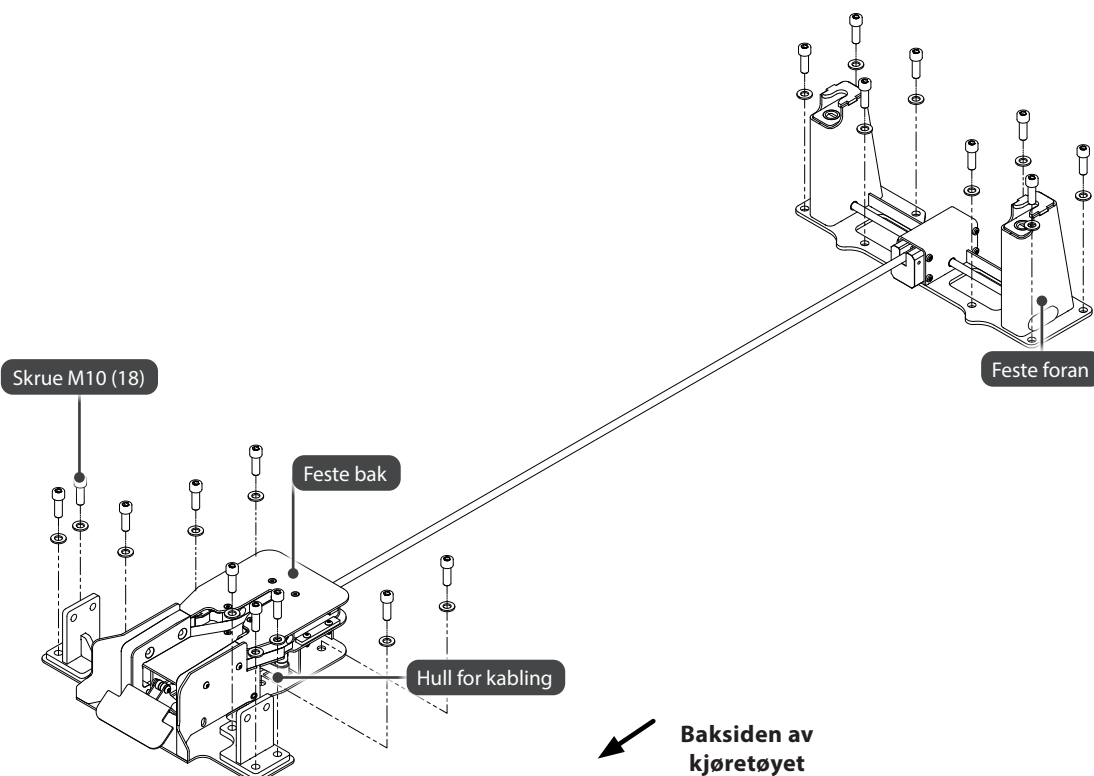
Ikke forstyrr fikseringsstrukturen på noen måte.

MERKNAD

Festemidler for montering av festeanordningene og gjengelås er ikke inkludert i leveransen.



8



7

4.5 Installere grensesnittblokkene (valgfritt)

Deler som trengs	Antall.
Grensesnittblokk bak (del 1)	1
Grensesnittblokk bak (del 2)	1
Grensesnittblokk foran	1
Støtte til sentraldekselet	1
Skrue M10x20 (styrkeklasse 10,9)	8
Selvlåsende mutter M10 (styrkeklasse 10,9)	4
Skrue M10x60 (styrkeklasse 10,9)	14
Flat skive 10,5	4
Loctite 242 (blå) gjengelås	Liten mengde

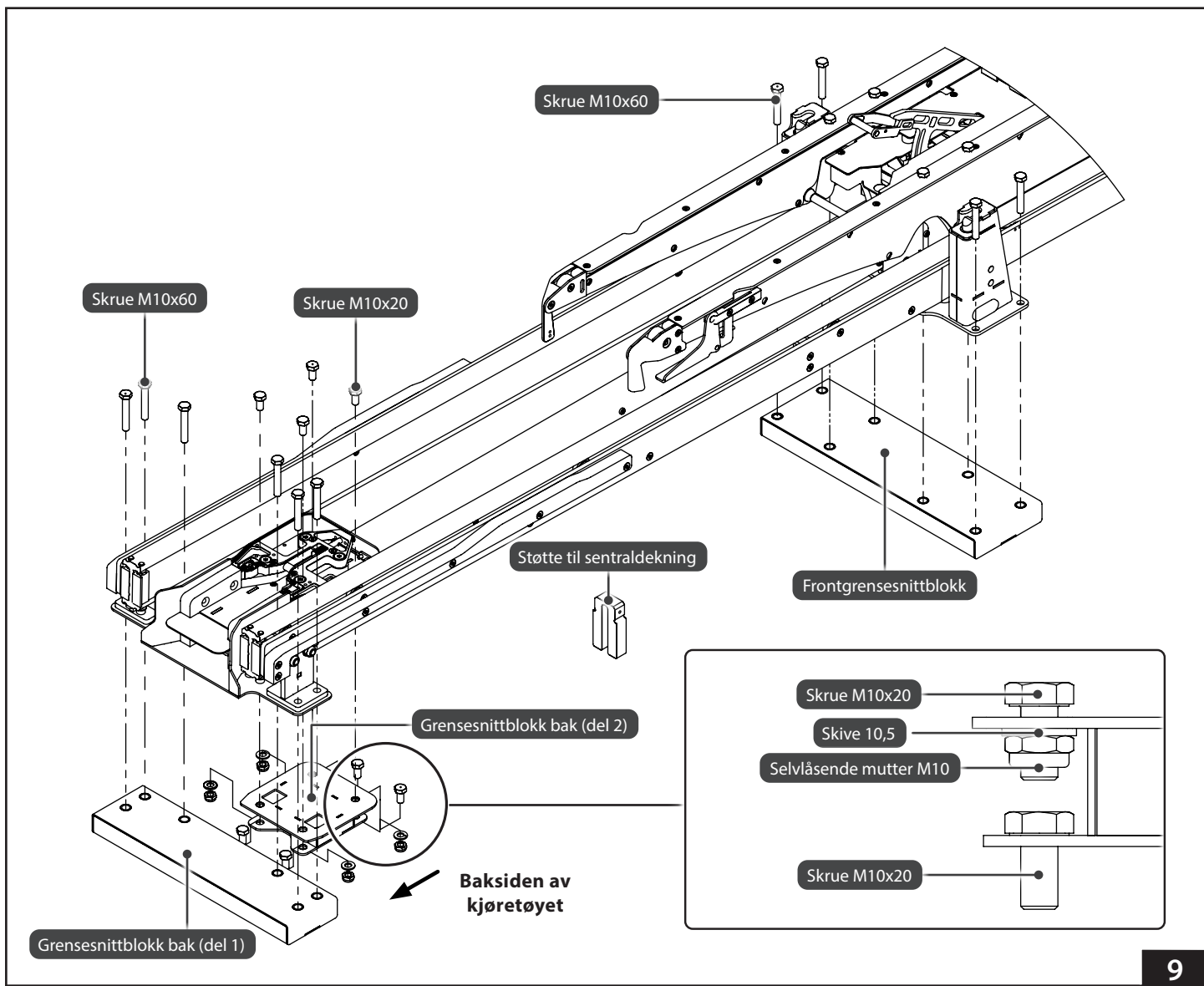
Nødvendige verktøy	Antall.
Sekskantnøkkel	1

For å montere grensesnittblokkene for bærer med 200 mm hjul, følg instruksjonene for montering av festeanordninger i denne håndboken, med følgende forskjeller:

1. Plasser de bakre grensesnittblokkene (del 1 og del 2) og den fremre grensesnittblokken i de forberedte hullene.
2. Bruk fire skruer M10x20 til å montere den bakre grensesnittblokken (del 2) i kjøretøyets gulv.
3. Plasser lastesystemet på grensesnittblokkene.
4. Sett tilbake støtten på det sentrale dekselet.
5. Følg instruksjonene for montering av festeanordningene i kjøretøyets gulv (side 16).

Viktig

Sørg for at innfestingene og grensesnittblokkene monteres i de forsterkede delene av gulvet. Bruk stålførsterkninger med en tykkelse på minst 10 mm (figur 8). Hvis skruene ikke er lange nok til å nå stålførsterkningene, må du bruke lengre skruer med en styrkeklasse på 10,9.



4.6 Tilkobling av det integrerte ladesystemet

Det integrerte ladesystemet må kobles til av en kvalifisert elektriker. Når du kobler til ladesystemet, må du følge kravene til kjøretøytilkobling som er oppført i tabellen nedenfor.

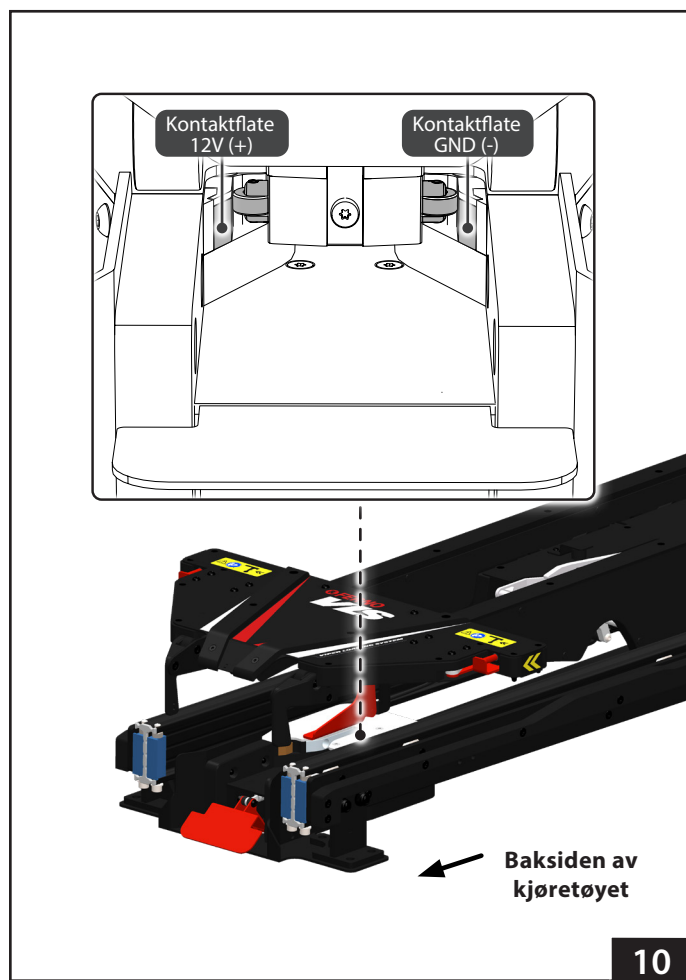
Krav til tilkobling av kjøretøy	Verdi
Beskyttende sikring	7.5 A
Ledningstverrsnitt	4 mm ² eller høyere
Maksimal spenning	15 V
Minimum spenning (VIPER)	13.7 V
Minimum spenning (VIPER2)	11.5 V
Maksimal strømstyrke	4 A

- Kontaktflater for lading av ladesystemet er plassert ved bakre feste (figur 10).
- Før dedikerte kabler direkte fra 7,5 A sikringen gjennom hullet for kabling (figur 7) og koble til den **røde 12 V (+)** og den **svarte GND (-)** kablen på innsiden av den bakre festeanordningen. Ikke koble til andre enheter på denne kablen.
- Bruk voltmeter for å kontrollere spenningen og retningen mellom kontaktflatene.



ADVARSEL

Feil installasjon av ledninger kan føre til skade på ladesystemet. Tilkoblingen av det integrerte ladesystemet må utføres som beskrevet i denne håndboken av en kvalifisert elektriker.



10

4.7 Montering av dekslene

Nødvendige verktøy

Antall.

Sekskantnøkkel størrelse 3

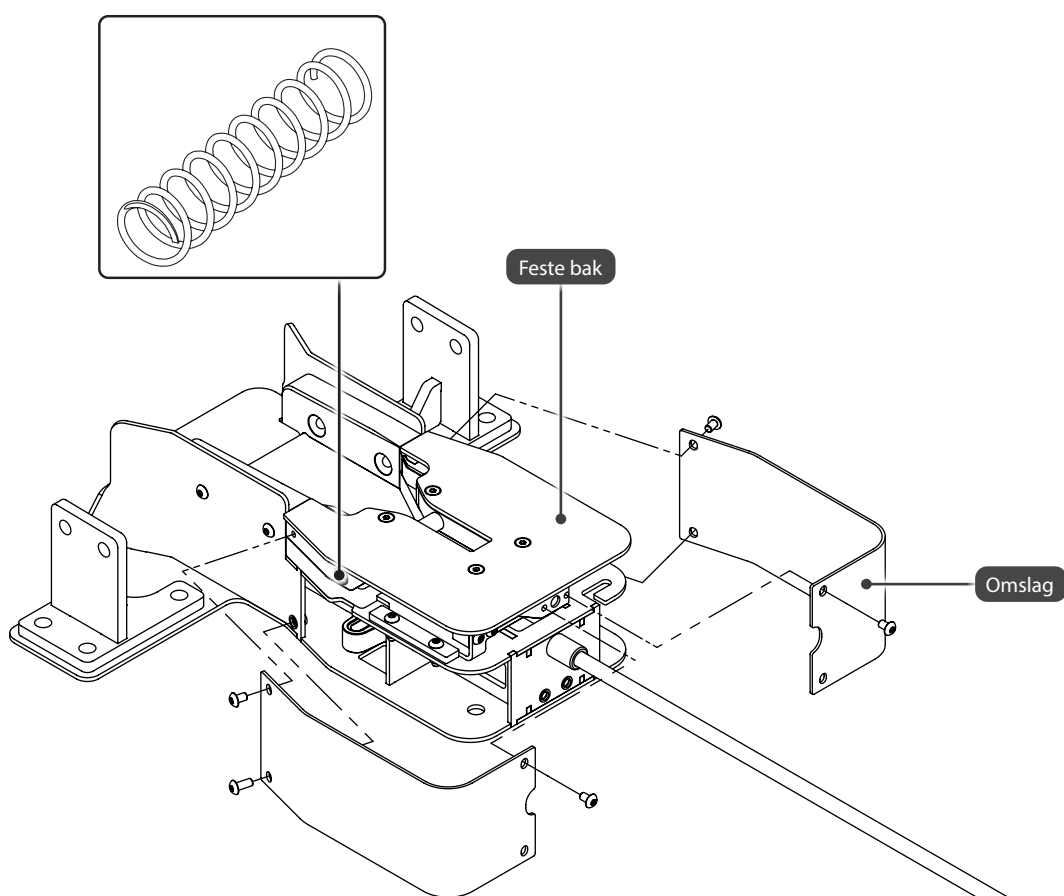
1

Loctite 242 (blå) gjengelås

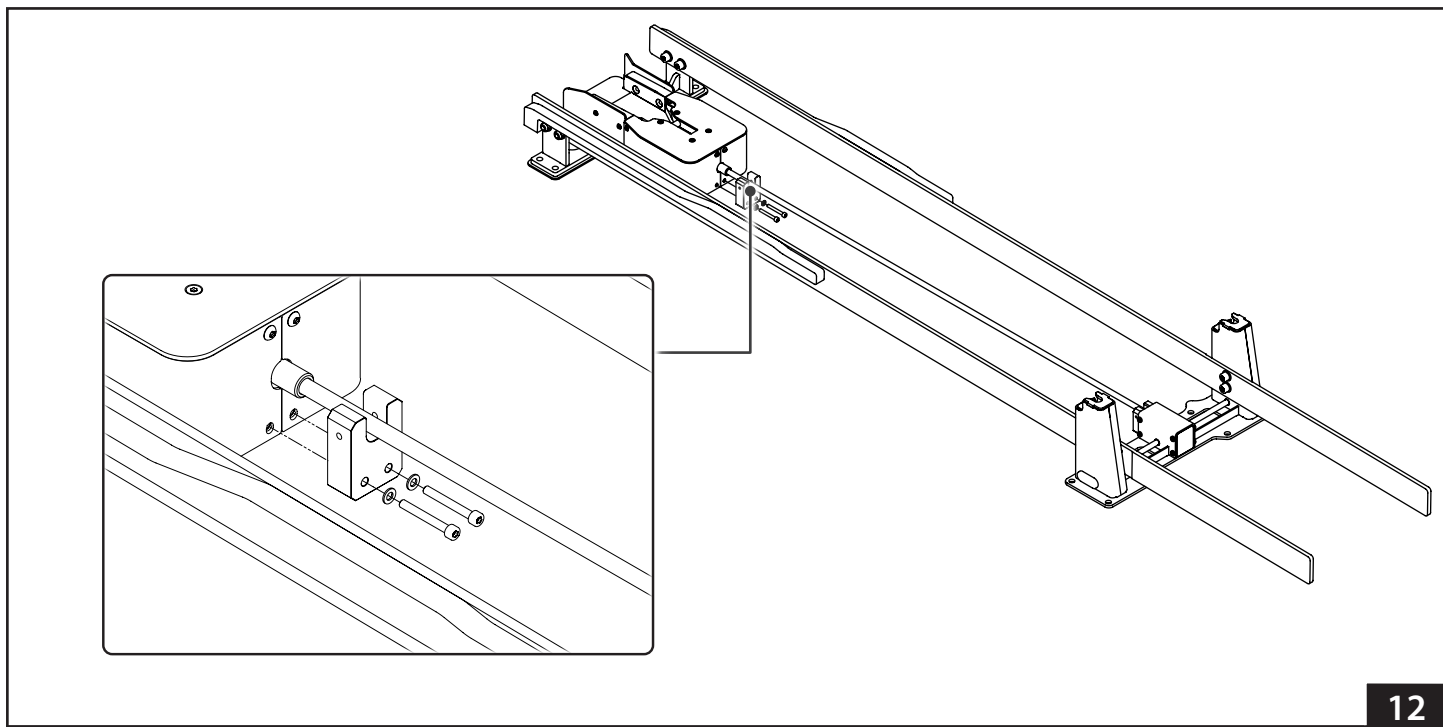
Liten mengde

1. Sett fjæren tilbake i fjærhullet, og bruk de seks skruene fra sidedekslene til å montere begge dekslene til det bakre festet (figur 11). Fest skruforbindelsene med gjengelås.

Fortsettelse på neste side.

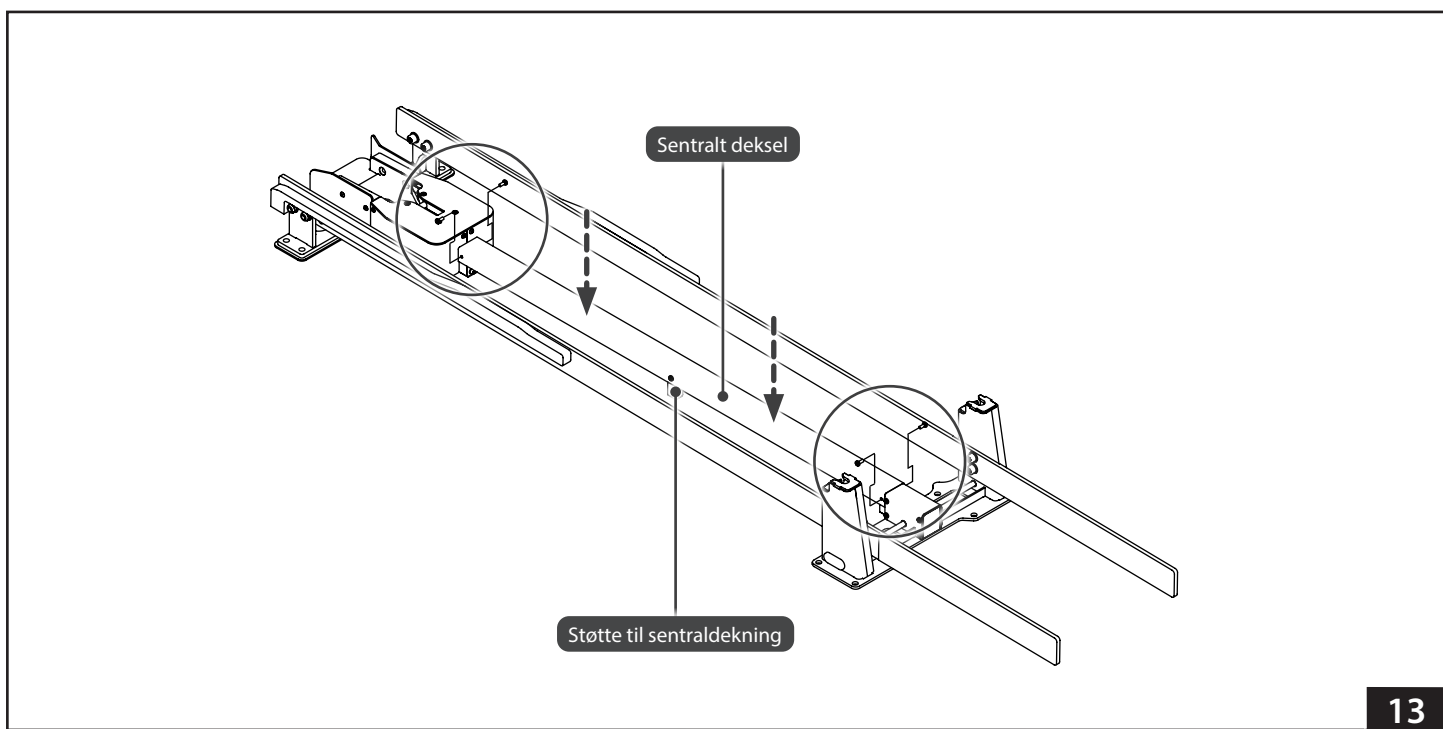


2. Bruk de to skruene til å montere støtten på nytt (figur 12).



3. Bruk de fire skruene til å montere sentraldekselet på plass igjen (figur 13).

Note: Hvis det er installert grensesnittblokker (se side 17), må støtten til det sentrale dekselet skiftes ut.



4.8 Montering av båren

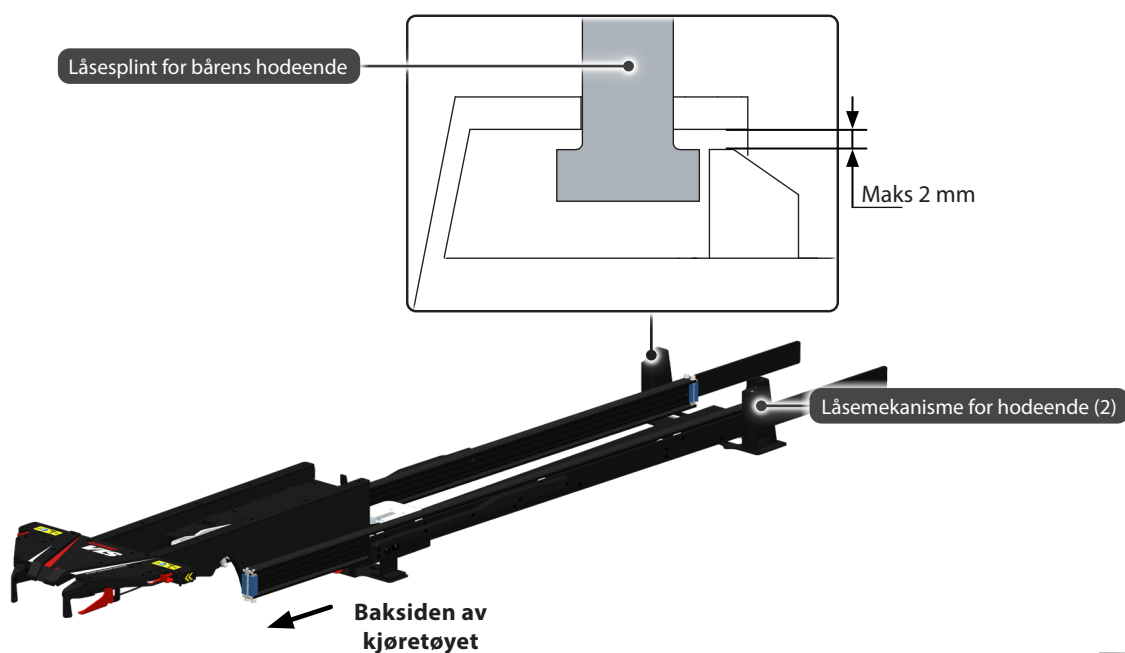
- Kontroller at fikseringsmekanismen fungerer som den skal. Juster om nødvendig høyden på låsepinnene i hodeenden på båren slik at avstanden fra låsemekanismen i hodeenden minimeres (figur 14).
- Kontroller at lastesystemet fungerer som det skal og at det er forsvarlig låst til kjøretøyets gulv.
- Kontroller at båren lades når den er låst i lastesystemet.
- Ladesystemet er kun beregnet for bruk med produkter som er godkjent av produsenten. Se "Kompatible produkter" på side 21.



ADVARSEL

Feiljusterte låsepinner kan forårsake skade og personskaade. Kontroller alltid at låsepinnene fungerer som de skal før bruk.

En feilaktig bære kan forårsake personskaade. Bruk kun en bære som er godkjent av produsenten og beregnet for bruk med lastesystemet.



5 - FUNKSJONER

5.1 Utløserhåndtak for lastearm

Det røde utløserhåndtaket for lastearmen er plassert på baksiden av lastesystemet (Figur 15). Skyv lastearmens utløserhåndtak ned for å låse opp båren for lossing. Det kan være nødvendig å flytte båren litt forover hvis kjøretøyet ikke står på et flatt underlag mens du trykker ned utløserhåndtaket. Se brukerhåndboken for båren for mer informasjon om lossing.

5.2 Låsemekanisme for fotende

Fotendens låsemekanisme er plassert på baksiden av lastesystemet (figur 15). Den låser fotenden av båren i lastesystemet under transport med kjøretøy.

5.3 Låsemekanismer i hodeenden

Låsemekanismene for hodeenden er plassert foran på lastesystemet (figur 16). Den låser bårens hodeende i lastesystemet under transport med kjøretøy.

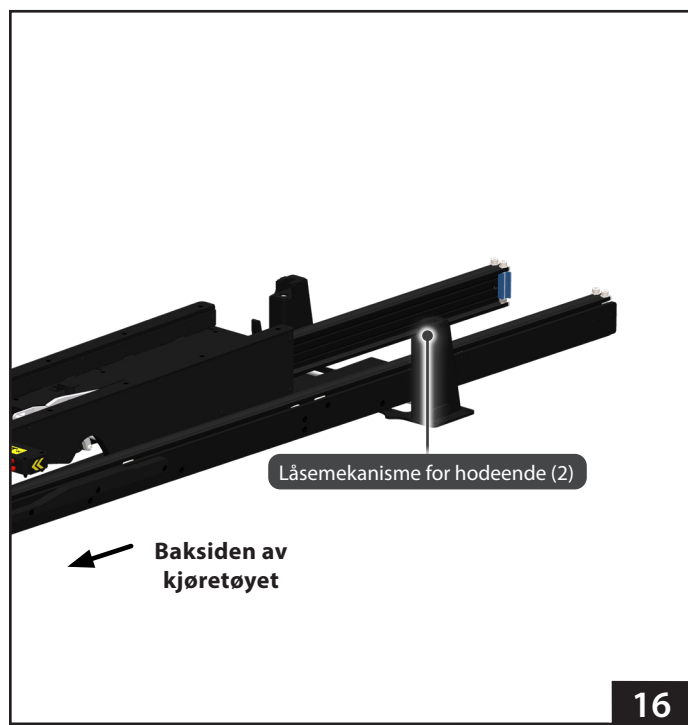
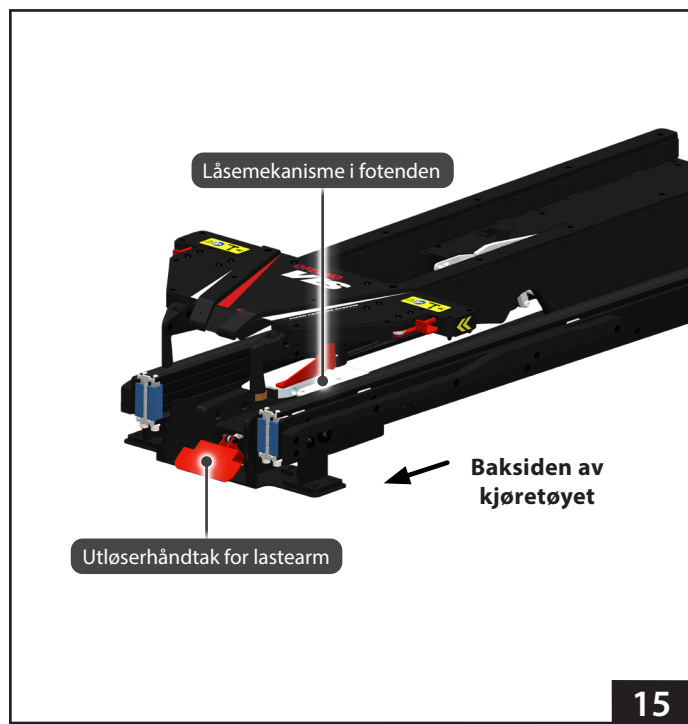
5.4 Integrert ladesystem

Det integrerte ladesystemet (ICS) er plassert på baksiden av lastesystemet. Når en bære er låst i lastesystemet og ICS er tilkoblet og strømforsynt, vil ICS:

- deaktivere elektrisk drift av båren
- lade bårens batteri

Det kan være nødvendig å slå på tenningen, vekselretteren og/eller stikkontakten i kjøretøyet for å forsyne ICS med strøm.

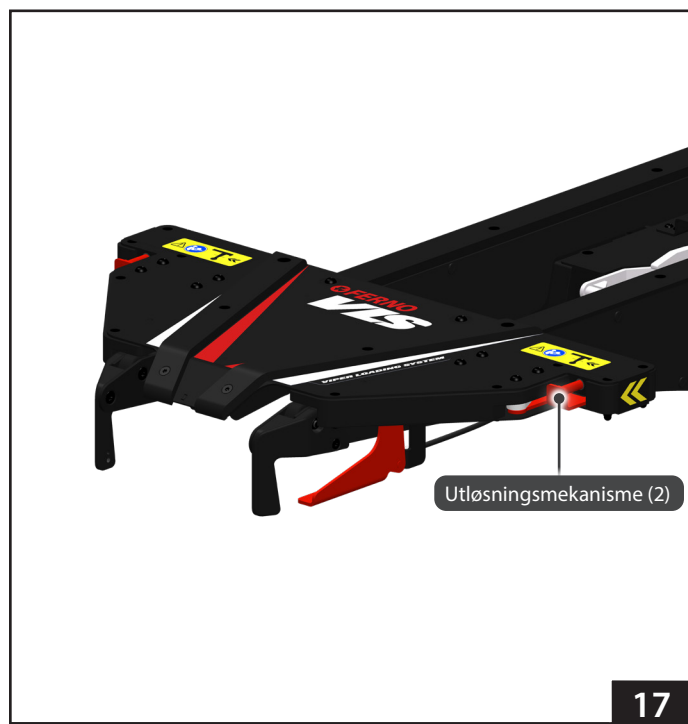
Bårens batteri lades hvis indikatorlampene på båren blinker grønt. Se brukerhåndboken for båren for mer informasjon.



5.5 Topp skyveplattform

Den øverste skyveplattformen er utformet for å hjelpe til med å styre båren på lastearmen fra ulike vinkler og høyder.

Den vinklede formen på glidebryteren sikrer at båren enkelt kan sentraliseres på linje med lastearmen. Når båren flyttes mot lastearmen, må utløsermekanismene (figur 17) på begge sider av den øverste skyveplattformen kobles inn, slik at båren kan fortsette å lastes.



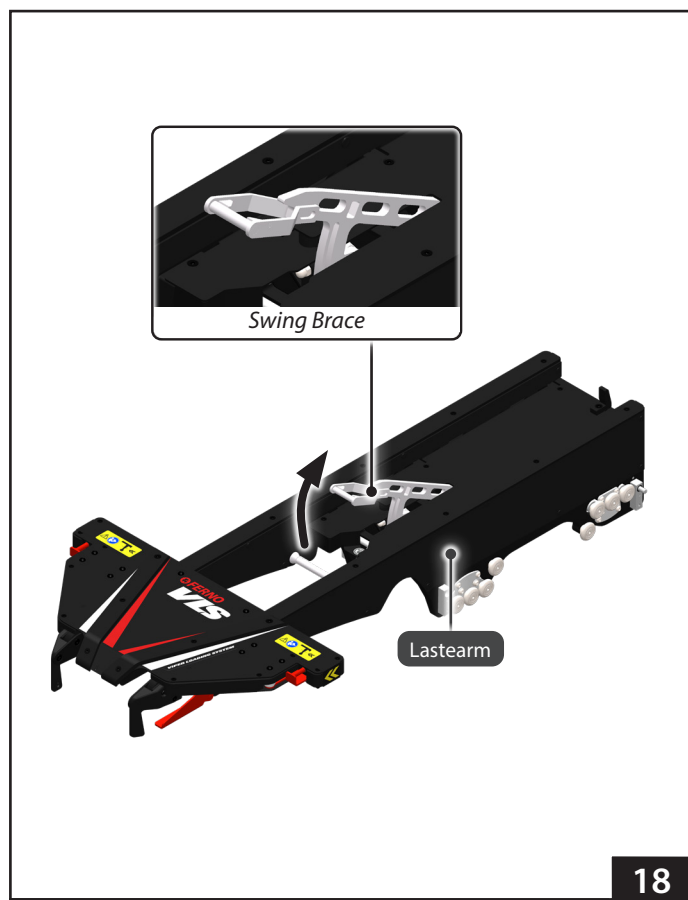
17

5.6 Lastearm

Lastearmen er konstruert for å bære vekten av båren, pasienten og det tilkoblede tilbehøret når båren lastes inn i kjøretøyet.

Når båren beveges mot lastearmen, frigjøres og heves svingbøylen automatisk (figur 18) og fanger opp og sikrer båren i lastearmen mens den lastes.

Denne mekanismen muliggjør sikker lasting i ulike vinkler (se "Generelle spesifikasjoner" på side 9).



18

6 - BRUK AV LASTESYSTEMET

6.1 Før lastesystemet tas i bruk Service

- Før bruk må personell som skal arbeide med lastesystemet, lese og forstå denne bruksanvisningen. Passende opplæring er også påkrevd. Se "Opplæring av operatør" på side 24.
- Installer eventuelt tilbehør som leveres med lastesystemet, hvis det ikke allerede er montert. Oppbevar brukerhåndbøkene for tilbehøret sammen med denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Kontroller at bårenes lastehøyde er riktig innstilt. Se brukerhåndboken for båren.
- Kontroller at lastesystemet fungerer som det skal. Se "Inspeksjon" på side 24.



ADVARSEL

Feil bruk kan føre til personskader. Bruk lastesystemet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen.

En feilaktig bære eller transportør kan forårsake personskade. Bruk kun compatible Ferno-produkter som er utviklet for bruk med lastesystemet.

6.2 Generelle retningslinjer for bruk

Medisinske råd ligger utenfor rammene av denne håndboken. Det er operatørens ansvar å sørge for sikker praksis for pasienten og seg selv.

- Følg standard pasienthåndteringsprosedyrer ved bruk av lastesystemet.
- Snakk med pasienten. Kommuniser med pasienten før lasting/lossing av båren.
- Bli hos pasienten til enhver tid. Ikke la en pasient være uten tilsyn.
- **Les brukerhåndboken for båren for instruksjoner om lasting/lossing.**

6.3 Trekke ut/trekke inn lastearmen

Arm uten bære

STREKKE UT LASTEARMEN FRA KJØRETØYET

1. Hold glidebryteren med begge hender.
2. Klem på det røde kontrollhåndtaket for å låse opp lastearmen (Figur 19).
3. Trekk lastearmen ut fra kjøretøyet forbi det første låsepunktet (nedre lineærføring helt utstrakt), og fortsett å trekke til den stopper (øvre lastearm er nå helt utstrakt på lineærføringen).
4. Slipp kontrollhåndtaket og beveg lastearmen litt inn og ut for å forsikre deg om at den er helt låst på plass.

Viktig

Sørg alltid for at lastesystemet er i riktig posisjon med både lastearmen og den lineære føringen helt utstrakt (Figur 20) før du forsøker å laste baren.

TREKKE LASTEARMEN INN I KJØRETØYET

1. Hold glidebryteren med begge hender.
2. Klem på kontrollhåndtaket for å låse opp lastearmen (Figur 19).
3. Begynn å skyve lastearmen inn i kjøretøyet.
4. Slipp kontrollhåndtaket og fortsett å skyve lastearmen inn i kjøretøyet; lastearmen vil automatisk stoppe når glidebryteren er på linje med bakkanten av lasterammen (Figur 21).
5. Beveg lastearmen litt inn og ut for å forsikre deg om at den er helt låst på plass.
6. Utløserhåndtaket for lastearmen skal være vannrett hvis lastearmen er riktig låst på plass.

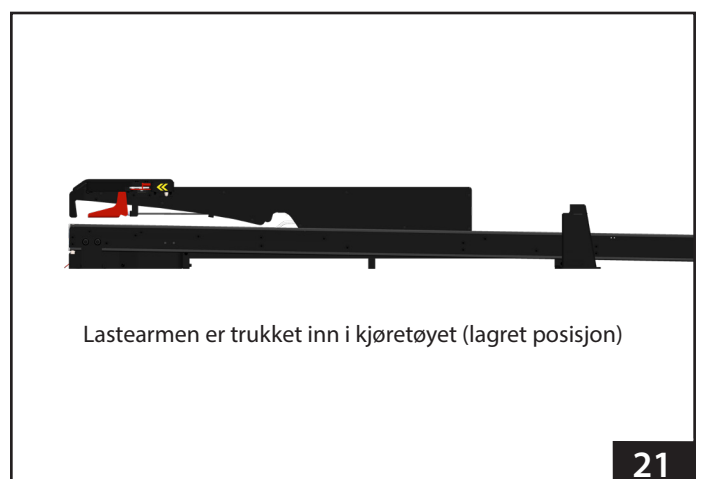
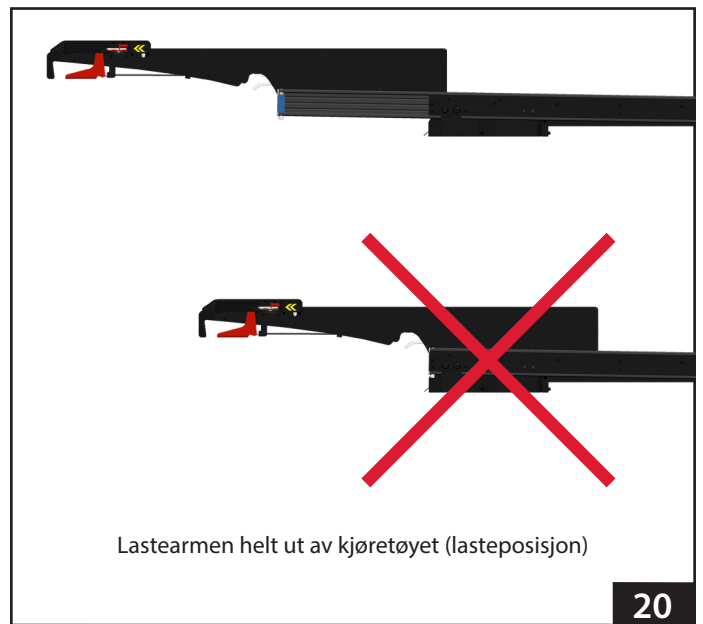
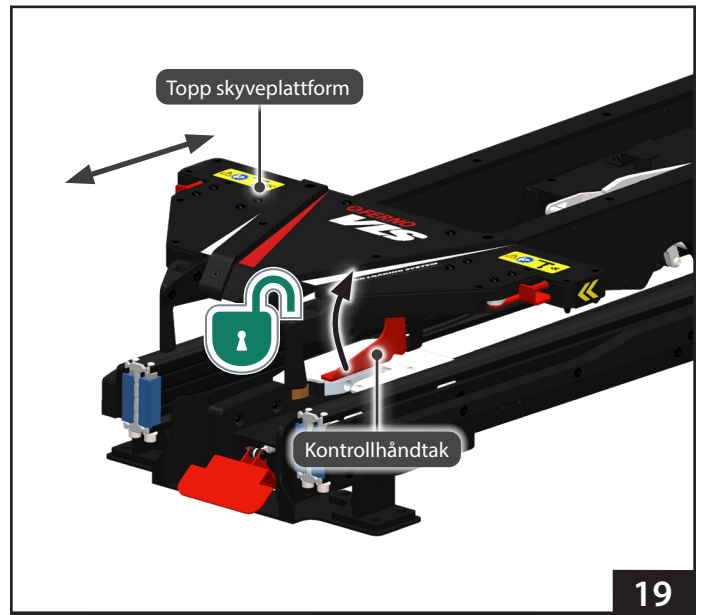


ADVARSEL

En uovervåket, ulåst lastearm kan forårsake personskade eller skade. Sørg alltid for at lastearmen er forsvarlig låst når lastesystemet ikke er i bruk.

MERKNAD

Når den trekkes ut, beveger lastearmen seg først langs sporene på den lineære føringen. Deretter kobles den magnetisk til de lineære føringsskinnene, slik at hele systemet kan bevege seg utover fra kjøretøyet.



6.4 Lasting av båren

Trinnene for lasting av båren kan variere avhengig av hvilken kompatibel bære som brukes med lastesystemet. **Se alltid brukerhåndboken for båren for spesifikke lasteinstruksjoner.**

For å laste båren inn i et kjøretøy med en pasient på, kreves det minst to opplærte operatører.

1. Hev kjøretøyets sammenleggbare støtfanger, hvis den finnes.
2. Flytt båren nær bilens bakhjør.
3. Trekk ut lastearmen helt (se "Trekke ut/trekke inn lastearmen uten bærer", side 22).
4. Hev båren til lastehøyden. De gule pilene på lastearmen skal være innrettet innenfor lastehøydeområdet som vises på båren (figur 22). Hvis ikke, må du justere bære høyden tilsvarende.
5. Rett inn båren med lastesystemet, og flytt deretter båren inn i kjøretøyet til den låses fast i lastearmen (Figur 23). Kontroller at båren er sikret i lastearmen. Hvis ikke, må du justere og prøve på nytt.
6. Trekk inn bære ben (figur 24).
7. Skyv båren helt inn i kjøretøyet, og kontroller at den er låst fast i lastesystemet. Det røde utløserhåndtaket på lastearmen må være i horisontal posisjon (Figur 25).

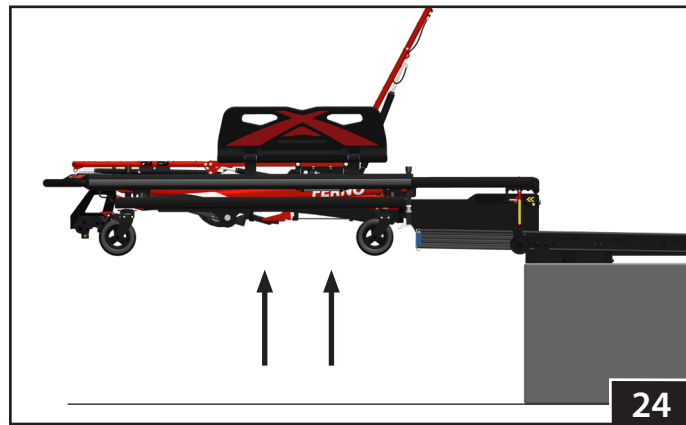
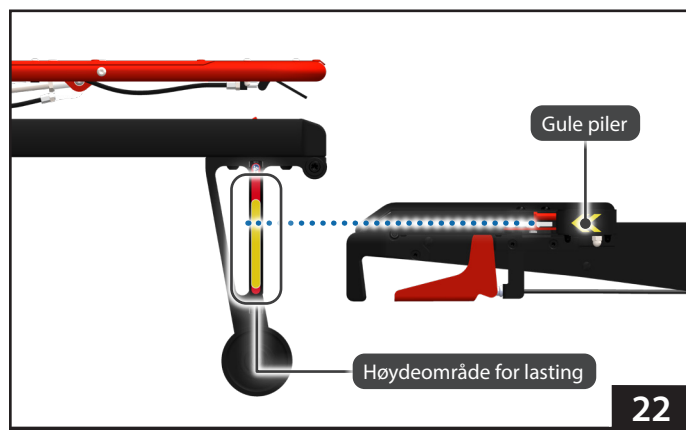


ADVARSEL

Hvis båren ikke flyttes inn i lastearmen innenfor lastehøydeområdet, kan det føre til personskade eller alvorlig skade på produktet. Sørg alltid for at de gule pilene på lastearmen er på linje med lastehøydeområdet på båren før du laster den.

MERKNAD

Hvis kjøretøyet er parkert på et ujevnt underlag, kan det hende at operatørene må justere lastehøyden slik at båren kan låses fast i lastearmen.



6.5 Lossing av båren

Fremgangsmåten for lossing av båren kan variere avhengig av hvilken kompatibel bære som brukes sammen med lastesystemet. **Se alltid brukerhåndboken for båren for spesifikke instruksjoner for lossing.**

For å losse båren fra et kjøretøy med en pasient på, kreves det minst to opplærte operatører.

1. Hev kjøretøyets sammenleggbare støtfanger, hvis den finnes.
2. Trykk ned på utløserhåndtaket på lastearmen for å låse opp lastearmen (Figur 26).
3. Ta samtidig tak i båren med begge hender, og flytt båren helt ut av kjøretøyet til lastearmen stopper.
4. Strekk ut bårens ben til de berører bakken og båren er trygg å slippe (figur 27).
5. Koble båren fra lastearmen (Figur 28).
6. Flytt båren ut av lastearmen.
7. Trekk lastearmen inn i bilen før du lukker bilens bakdør (se "Trekke ut/inn lastearmen uten bære", side 21).

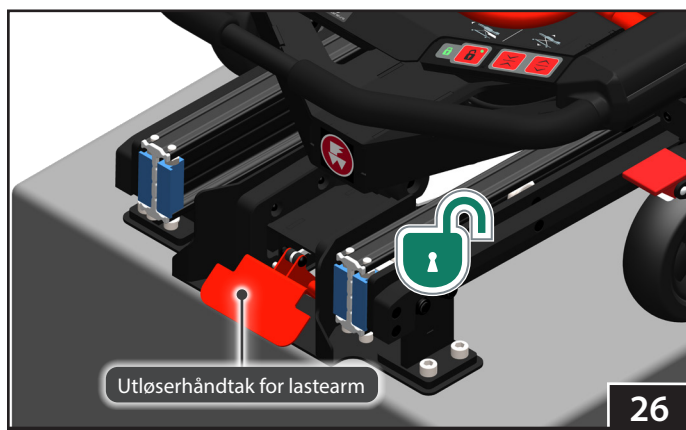


ADVARSEL

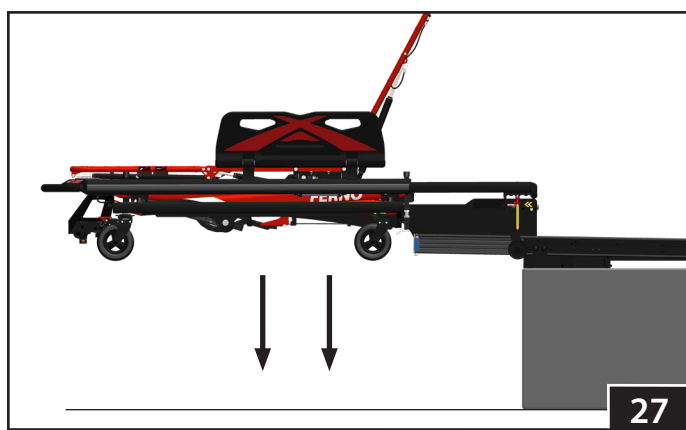
Hvis båren kobles fra lastearmen før beina berører bakken, kan det føre til personskade eller alvorlig skade på produktet. Koble kun fra båren når det er trygt å slippe den.

MERKNAD

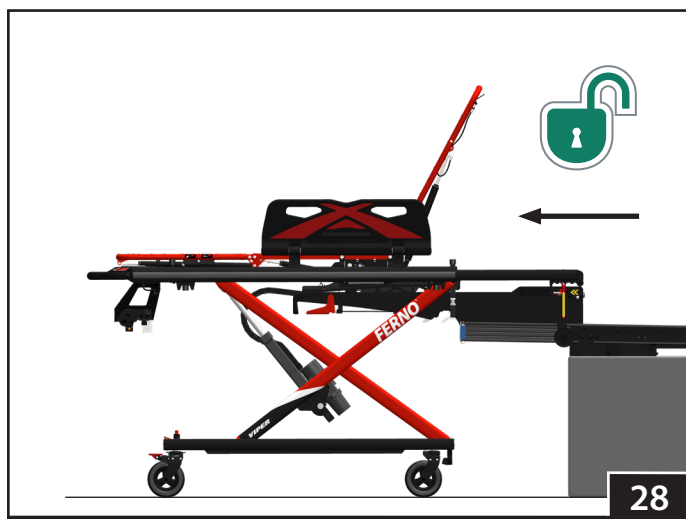
Hvis kjøretøyet er parkert på et ujevnt underlag, kan det hende at operatørene må justere bære høyden slik at båren kan rulle ut av lastearmen.



26



27



28

7 - VEDLIKEHOLD

7.1 Vedlikeholdsplan

Produktet krever regelmessig vedlikehold. Sett opp og følg en vedlikeholdsplan. Tabellen til høyre viser minimumsintervaller for vedlikehold.

Før vedlikeholdsjournal. Se "Vedlikeholdsjournal" på side 49 for et eksempel på et journalark.

Ved bruk av vedlikeholdsprodukter må du alltid følge instruksjonene fra produsenten og lese eventuelle sikkerhetsdatablad.

7.2 Levetid

Mange faktorer påvirker et produkts levetid, blant annet bruksfrekvens, lokalmiljø, vedlikehold og andre faktorer.

Følg prosedyrene for desinfisering, rengjøring og inspeksjon i denne håndboken for å sikre lang levetid for lastesystemet.

7.3 Desinfisering

Tørk av alle overflater med desinfeksjonsmiddel. Følg instruksjonene fra produsenten av desinfeksjonsmiddelet når det gjelder påføringsmetode og kontaktid. Det anbefales å inspisere produktet for skader etter hvert som du desinfiserer det.

7.4 Rengjøring

1. Fjernbårenogaltutstyr som kan forstyrre rengjøringsprosedyren.
2. Trekk ut lastearmen helt (se "Trekke ut/trekke inn lastearmen uten bære" på side 24).
3. Rengjør alle overflater på produktet for hånd med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.
4. Skyll med varmt, rent vann. Tørk produktet med et håndkle eller la det lufttørke.

Note: Ikke smør produktet. Smøring gjør at smuss og fremmedpartikler kan samle seg på produktet, noe som kan føre til skade.

7.5 Forebyggende vedlikehold Inspeksjoner

Forebyggende vedlikeholdsinspeksjoner må utføres regelmessig av en fabrikkutdannet servicetekniker. Produktet kontrolleres første gang 24 måneder etter kjøpet og deretter hver 12. måned. Sørg alltid for at produktet er skikkelig rengjort og desinfisert før inspeksjonen.

7.6 Oppbevaring av produktet

- Oppbevar produktet kun innendørs på et kjølig og tørt sted.
- Unngå eksponering for direkte sollys og ekstreme temperaturer.



ADVARSEL

Feil vedlikehold kan føre til personskade eller skade. Vedlikehold produktet som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Hvis du unnlater å utføre forebyggende vedlikeholdsinspeksjoner, kan det føre til personskade eller skade. Få produktet inspisert regelmessig av en opplært tekniker.

Minimum Vedlikehold	Hver bruk eller daglig	Etter behov	Månedlig
Desinfisering (denne siden)	–		
Rengjøring (denne siden)		–	–
Inspeksjon (side 29)		–	–

MERKNAD

Desinfeksjons- og rengjøringsmidler som inneholder fenoler eller jod, kan forårsake skade. Ikke bruk produkter som inneholder disse kjemikaliene. Hvis du bruker blekemiddel, må du skylle med rikelig med rent vann for å fjerne rester av blekemiddel.

Bruk av slipende rengjøringsmidler eller applikatorer på produktet kan forårsake skade. Ikke bruk slipende materialer til å rengjøre produktet.

Ikke smør produktet med smøremiddel. Bruk av smøremiddel kan føre til skade på produktet.

Rengjør og desinfiser produktet ordentlig før forebyggende vedlikeholdsinspeksjon.

7.7 Inspeksjon

Inspiser produktet regelmessig. Følg sjekklisten til høyre, og prøv alle produktfunksjonene som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

Det anbefales å foreta en daglig inspeksjon ved starten av hvert operatørsift.

Hvis inspeksjonen avdekker skader eller overdreven slitasje, må lastesystemet tas ut av drift inntil det er reparert.

MERKNAD

Sørg for at alle tilkoblinger er stramme, men **ikke overstram maskinvaren**. Hvis du strammer for hardt, spesielt med elektrisk verktøy, kan det føre til at mutteren og bolten under kjøretøyets gulv trekkes gjennom bakplaten.

Hvis inspeksjonen viser at komponentene trekker gjennom bakplaten, må lastesystemet tas ut av drift umiddelbart og et nytt lastesystem med nye bakplater må installeres.

Sjekkliste for inspeksjon

- Er alle komponenter til stede?
- Er lastesystemet fritt for overdreven slitasje?
- Er alle delene i god stand (ingen sprekker, korrosjon eller skader)?
- Fungerer alle bevegelige deler jevnt og riktig?
- Lastes og losses båren på og av på riktig måte?
- Låser båren seg ordentlig fast i lastesystemet?
- Hvis strømmen er på, lades båren når den låses inn i lastesystemet?
- Overvåk kjøretøyets gulv, også under kjøretøyet, og kontroller at lastesystemet er intakt. Er systemet slitt? Har det blitt påført merkbare skader som følge av eksponering for omgivelsene?
- Er all maskinvare tett? Påminnelse: Ikke stram til maskinvaren for mye.

TRENINGSJOURNAL

[illegible]

Luftfart

Militær

Begravelsesbyrå

EMS

Redning
